



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**DODATOK č.2
GRANTOVEJ ZMLUVY**

Kód projektu: **SK 2009 ERF NP**

Názov projektu: **Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok č. 2“)

medzi
zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra SR**
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
IČO: 00151866

zastúpený:
Meno a priezvisko: Ing. Marcel Klimek
Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR splnomocnený ministrom vnútra SR na základe plnomocenstva pod č.p.: KM-OPVA2-2010/001131 zo dňa 6. septembra 2010

ďalej len „zodpovedný orgán“

a

konečným príjemcom:

Názov: Migračný úrad Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Adresa/Sídlo: Pivonková 6, 812 72 Bratislava
Právna forma: rozpočtová organizácia
IČO: 0735639
DIČ: 2021695610
Tel.: 02/48 254 105
Fax: 02/43 414 759
e-mail: priecel@mumvsr.sk
Http: www.minv.sk
Číslo mimorozpočtového účtu – dary, granty (vrátane predčísli): 7000285626/8180
Číslo bežného výdavkového účtu (vrátane predčísli): 7000173667/8180

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Bernard Priecel
Funkcia: riaditeľ

ďalej len „konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“ sa dohodli na tomto dodatku:

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF NP

1. Články Grantovej zmluvy č. SK 2009 ERF NP zo dňa 10.2.2011 znejú nasledovne:

Článok 3 odsek 1 - Výška grantu znie:

„Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi v celkovej výške 127 988, 33 EUR (slovom stodvadsaťsedemtisíc deväťstoosemdesiatosem 33/100 eur) predstavuje 100 % (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu podľa prílohy č.2 Zmluvy, z toho

- a) 12 240,41 EUR (slovom dvanásťtisíc dvestoštyridsať 41/100 eur) tvoria finančné prostriedky ročného programu 2009 ERF a
- b) 115 747,92 EUR (slovom stopätnásťtisíc sedemstoštyridsaťsedem 92/100 eur) tvoria finančné prostriedky ročného programu 2010 ERF.”

Článok 3 odsek 3 – Výška grantu znie:

„Grant poskytnutý na základe odseku 1 písm.b) konečnému príjemcovi sa skladá:

- a) z príspevku zo zdrojov ročného programu 2010 ERF vo výške 86 810,94 EUR (slovom osemdesiatšesťtisíc osemstodesať 94/100 eur), čo predstavuje 75% (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu,
- b) z príspevku zo zdrojov štátneho rozpočtu vo výške 28 936,98 EUR (slovom dvadsaťosemtisíc deväťstotridsaťšesť 98/100 eur), čo predstavuje 25% (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu.“

Článok 7 – Financovanie projektu znie:

„Financovanie Projektu prebieha formou predfinancovania. Zodpovedný orgán prostredníctvom svojej platobnej jednotky vyplatí grant konečnému príjemcovi vo forme troch preddavkových platieb na účet konečného príjemcu. Preddavkové platby budú poukázané súhrnne najviac do výšky 100% (slovom sto percent) finančných prostriedkov celkového grantu uvedených v článku 3 ods.1 Zmluvy. Preddavková platba vo výške 12 240,41 EUR predstavuje 100 % (slovom sto percent) celkovej sumy poskytnutého grantu programového roku 2009 uvedenej v článku 3 ods. 1 písm. a). Druhá preddavková platba v sume 56 824,85 EUR a tretia preddavková platba v sume 58 923,07 EUR, predstavujú spolu 100 % (slovom sto percent) finančných prostriedkov ročného programu 2010, uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b). Tretia preddavková platba bude poskytnutá do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia žiadosti KP. Preddavkové platby budú zúčtované v súlade s odsekom 16 tohto článku Zmluvy. “

Článok 23 ods. 5 – Zmeny a doplnenia Zmluvy znie:

„Účelom alebo výsledkom dodatku nesmie byť zmena Zmluvy, ktorá by ,

- a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2009 ERF NP

- b) zmenila rozsah a účel Projektu nad rámec príslušných ročných programov,
- c) predĺžila trvanie Projektu na dobu po dni 30. jún 2011 pre časť projektu financovanú z ročného programu 2009 a po dni 30. jún 2012, pre časť projektu financovanú z ročného programu 2010.
- d) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.“
2. **Príloha č. 1 grantovej zmluvy č. SK 2009 ERF NP zo dňa 10.2.2011 sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu číslo 1 tohto dodatku.**
3. **Príloha č. 2 grantovej zmluvy č. SK 2009 ERF NP zo dňa 10.2.2011 sa nahrádza novým znením, , ktoré tvorí prílohu číslo 2 tohto dodatku.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Grantovej zmluvy č. SK 2009 ERF NP a jej dodatku č. 1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú bez zmeny.

Dodatok sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie obdrží zodpovedný orgán, druhé konečný príjemca a tretie platobná jednotka.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.

za zodpovedný orgán

za konečného príjemcu

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Marcel Klimek

Meno a priezvisko: Ing. Bernard Prielcel

Funkcia:

vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod
č.p.: KM-OPVA2 -2010/001131 zo dňa
6. septembra 2010

Funkcia:

riaditeľ Migračného úradu MV SR

Podpis:

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Odtlačok pečiatky:



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov

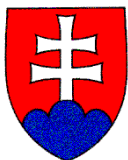


PRÍLOHA Č. 1

Kód projektu: **SK 2009 ERF NP**

Názov projektu: **Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky



**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**FORMULÁR
ŽIADOSTI O GRANT
NA NÁRODNÝ PROJEKT**

referenčné číslo: SK 2009 ERF – NP

Názov žiadateľa :	Migračný úrad Ministerstva vnútra SR
--------------------------	--------------------------------------

Kód projektu	SK 2009 ERF - NP
---------------------	------------------

A. ŽIADATEĽ

Nevyplnené údaje prečiarknite

A.1. INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI

Názov inštitúcie (PO)		Migračný úrad Ministerstva vnútra SR	
Sídlo PO:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
	812 72	Bratislava	Pivonková 6

A.2. ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ŽIADATEĽA

Titul	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)	Funkcia
Ing.	Bernard	Priecel		riaditeľ
Telefón (aj predvoľba)	02 48 254 105		Fax	02 43 414 759
e-mail	<u>priecel@mumvsr.sk</u>			

A.3. SEKCIA/ÚTVAR ZODPOVEDNÝ ZA IMPLEMENTÁCIU PROJEKTU

Sekcia/útvár	Migračný úrad MV SR		
Odbor	Prevádzkové oddelenie		
Projektový vedúci	Ing. Jana Janovičová		
Tel. kontakt (aj predvoľba)	02 48 254 112	Fax	02 43 414 759
e-mail	<u>janovicova@mumvsr.sk</u> ; <u>janovicovaj@gmail.com</u>		

A.4. KONTAKTNÁ OSOBA PRE PROJEKT¹

Meno a priezvisko, titul	Mgr. Štefan Šidó		
Funkcia	štátny radca		
Zaradenie	Oddelenie zahraničnej pomoci a projektov MÚ MV SR		
Telefón (aj predvoľba)	02 48 254 247	Fax	02 43 414 759
e-mail	stefan.sido@minv.sk		

¹ Vyplniť len v prípade, ak projektový vedúci poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, spolupracuje s poverenými pracovníkmi pri monitorovaní, zodpovedá za realizáciu projektu. Nemá však oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.

A.5. PROFIL ŽIADATEĽA

Stručne popíšte postavenie žiadateľa z hľadiska jeho oprávnenosti realizovať národný projekt (napr. monopolné postavenie, určenie zákonom)²

Migračný úrad MV SR je samostatnou rozpočtovou organizáciou Ministerstva vnútra, ktorá má monopolné postavenie pokiaľ ide o tvorbu a realizáciu migračnej a azylovej politiky Slovenskej republiky. Rozhoduje o udelení alebo neudelení medzinárodnej ochrany, tvorí azylovú legislatívu a prevádzkuje aj azylové zariadenia.

Pri svojej činnosti dôsledne dodržiava medzinárodnú a slovenskú legislatívu týkajúcu sa utečencov a vo svojich zariadeniach sa migračný úrad snaží vytvárať dôstojné podmienky pre život klientov, ktorí sa často nie vlastnou vinou ocitli v ťažkej životnej situácii.

Účelom tejto aktivity je zabezpečenie presídľovacieho tranzitu. Pri presídlení osôb do ďalšej krajiny Vláda Slovenskej republiky už v roku 2009 pozitívne zareagovala na požiadavku Úradu Vysokého komisára OSN pre utečencov ohľadom prijatia 98 palestínskych utečencov z Iraku formou podpísania tripartitnej dohody medzi vládou SR, UNHCR a IOM. Ide o rodiny palestínskych občanov, ktorým bol poskytnutý „presídľovací tranzit“ a po polročnom pobyte na území Slovenskej republiky boli presídlení do tretích krajín. Ubytovanie, stravu a základné hygienické potreby zabezpečil Migračný úrad MV SR, a to v priestoroch záchranného tábora v Humennom. Táto forma aktivity SR bola vysoko hodnotená nielen americkým veľvyslanectvom v SR, ale aj na medzinárodnej pôde OSN v Ženeve priamo Vysokým komisárom OSN pre Utečencov Antoniom Guterresom, kde SR bola spomínaná ako príklad krajiny, ktorá je solidárna a neváha na seba zobrať svoj diel zodpovednosti za globálny vývoj aj tým, že v roku 2009-2010 pomáhala s presídľovaním 98 palestínčanov cez tranzitné centrum v Humennom do tretích krajín. Preto SR aj v roku 2011 zabezpečí dočasné presídlenie cca 50 osôb z doteraz nešpecifikovanej tretej krajiny do SR na obdobie cca 8 mesiacov. Z prostriedkov ERF sa plánuje zabezpečenie stravy pre tieto osoby.

Na základe skutočností, že za problematiku azylu a utečencov je v SR výhradne zodpovedný migračný úrad, sa tento ako jediný kompetentný orgán v tejto oblasti uchádza o prostriedky z Európskeho fondu pre utečencov formou národného projektu.

A.6. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Bola predložená žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ?

☐ ÁNO

☒ NIE

Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ

² V súlade s popisom príslušného projektu (akcie) v ročnom programe.

B. PROJEKT

B.1. NÁZOV PROJEKTU

Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.

B.2. STRUČNÝ OPIS PROJEKTU (MAX 10 RIADKOV)

Predložený projekt súvisí s poskytnutím presídľovacieho tranzitu. Na základe predmetnej dohody vláda Slovenskej republiky prijme cca 100 utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou na obdobie cca šiestich (6) mesiacov odo dňa ich vstupu na územie Slovenskej republiky. Dohoda počíta aj s možnosťou predĺženia tohto obdobia o ďalších 6 mesiacov v súlade s jej ustanoveniami, ako aj s možnosťou priebežného dopĺňania tohto počtu, v prípade odchodu niektorých z utečencov do tretej krajiny. Celkový počet dočasne prijatých utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou však nepresiahne 100 osôb v akomkoľvek čase ich dočasného umiestnenia na území Slovenskej republiky. Projekt pomáha zmierniť finančné výdavky na túto aktivitu a ich dopad na štátny rozpočet Slovenskej republiky. Projekt má pomôcť pri financovaní stravovacích služieb.

B.3. PRIRADENIE PROJEKTU K PRIORITE

Priorita 1	<i>Implementácia zásad a opatrení stanovených v acquis Spoločenstva pre azylovú oblasť vrátane zásad a opatrení súvisiacich s integračnými cieľmi</i>		
	<i>Operačný cieľ 1</i>	<i>Akcia 5 (AP 2010) a 6 (AP 2009) Prijatie a ubytovanie utečencov pred ich transferom do určenej krajiny presídlenia - národný projekt</i>	☒

B.4. ODÔVODNENIE PROJEKTU (MAX. 2 STR. A4)

Súčasný stav a východiská projektu³, identifikácia potrieb a obmedzení z hľadiska stanoveného cieľa

Slovenská republika chce nadviazať na predchádzajúci úspešne realizovaný projekt presídľovacieho humanitárneho transferu utečencov, ktorý sa realizoval v auguste 2009 po dobu cca šiestich mesiacov formou trojdohody medzi vládou SR, UNHCR a IOM a spolupráci s americkými partnermi. Išlo o 98 palestínskych utečencov, ktorí sa pôvodne nachádzali v utečeneckom tábore Al Walled v Iraku.

Vláda SR sa schválením trilaterálnej dohody zaviazala prijať cca 100 utečencov a osôb pod ochranou na obdobie cca šiestich (6) mesiacov odo dňa ich vstupu na územie Slovenskej republiky. Celkový počet dočasne prijatých utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou môže byť po odchode niektorých osôb do tretej krajiny doplnený o ďalšie osoby, nepresiahne však 100 osôb v akomkoľvek čase ich dočasného umiestnenia na území Slovenskej republiky.

Projekt má pomôcť pri financovaní stravovania pre cca 80 osôb na dobu cca 122 dní, prihladiť na skutočnosť, že v tomto počte by mali byť zahrnuté dospelé osoby a maloleté deti. Z projektu sa uhrádzajú aj finančné výdavky spojené s prídavkom pre deti, dojčiace matky, tehotné ženy a osoby s prídavkom k stravnému limitu v zmysle pokynu riaditeľa MÚ MV SR č. 5/2008 o finančnom a hmotnom zabezpečení.

³ Opíšte problémové oblasti a cieľové skupiny, ktoré chce váš projekt riešiť

B.5. UVEĎTE, NA AKÉ INÉ PROGRAMOVÉ, STRATEGICKÉ, REGIONÁLNE atď'. DOKUMENTY JE PROJEKT PREPOJENÝ

UZNESENIE VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY č. 790 z 12. novembra 2010
k návrhu Dohody medzi vládou SR, Úradom Vysokého komisára Organizácie Spojených národov
pre utečencov a Medzinárodnou organizáciou pre migráciu o humanitárnom transfere utečencov,
ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu, cez Slovenskú republiku.

B.6. VŠETKY CIEĽOVÉ SKUPINY, KTORÉ BUDÚ MAŤ Z PROJEKTU PROSPECH

Názov cieľovej skupiny/kvantifikácia cieľovej skupiny

Utečenci a osoby pod medzinárodnou ochranou / cca 80 osôb

B.7. MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU

Región SR ⁴	Východoslovenský kraj Azylové zariadenie Migračného úradu MV SR v Humennom
Členský štát EÚ ⁵	
Nečlenský štát EÚ (tretia krajina)	

B.8. PREDPOKLADANÁ DĹŽKA TRVANIA REALIZÁCIE PROJEKTU⁶

Predpokladaný začiatok realizácie projektu (dd.mm.rrrr)	20.05.2011
Predpokladaná dĺžka realizácie projektu (počet mesiacov)	12,5 mesiaca
Predpokladané ukončenie projektu (dd.mm.rrrr)	30.06.2012

B.9. CIELE PROJEKTU⁷

(hlavný cieľ projektu, špecifické ciele projektu)

Hlavný cieľ:

Dodržiavanie a skvalitňovanie azylovej politiky v zmysle platných medzinárodných zmlúv a záväzkov SR v oblasti presídľovania.

Špecifický cieľ:

Príspevok na stravovanie pre utečencov a osoby pod medzinárodnou ochranou, počas ich pobytu v azylovom zariadení Migračného úradu MV SR v Humennom.

⁴ V prípade realizácie projektu vo viacerých regiónoch (kraj), uveďte všetky regióny, ktorých sa projekt týka.

⁵ V prípade, že sa projekt bude aspoň sčasti realizovať v inej členskej krajine EÚ, uveďte konkrétne mesto a štát.

⁶ Všetky aktivity projektu musia byť ukončené pred 30. júnom 2011.

⁷ Uveďte v odrážkach ciele, akými projekt napĺňa príslušnú akciu a ciele uvedené v ročnom programe.

B.10. POPIS AKTIVÍT PROJEKTU

Detailne popíšte všetky aktivity projektu, metodológiu realizácie činnosti, max. 4 formáty A4

AKTIVITA 1: Zabezpečovanie stravovania pre cieľovú skupinu

Stravovanie v azylovom zariadení v Humennom pre cieľovú skupinu, ktorou je počas trvania projektu 80 osôb (utečencov) je zabezpečené firmou STRAVNÍK. Zmluva o poskytovaní stravovacích služieb číslo 5/2006 zo dňa 9.5.2006, vrátane siedmych dodatkov medzi Migračným úradom MV SR a firmou STRAVNÍK ustanovuje celkovú cenu s DPH 5,76 Eur/osoba/deň.

Táto výška je vyjadrená limitom spotrebovaných surovín a pomernou časťou režijných nákladov na obstaranie surovín, ich manipuláciu a skladovanie, na prípravu stravy, dovoz a výdaj stravy, odvoz a likvidáciu kuchynského odpadu.

Migračný úrad ustanovuje jednotný postup pri poskytovaní stravy v zmysle Pokynu riaditeľa Migračného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa pokyn riaditeľa Migračného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 5/2008, ktorým sa ustanovuje jednotný postup pri poskytovaní finančného a hmotného zabezpečenia cudzincom uvedeným v zákone č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v zariadeniach Migračného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení pokynu pokynu riaditeľa Migračného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č.13/2009 a č. 8/2010.

Stravovanie z projektu bude poskytnuté prvým 80 osobám, ktoré prídu do azylového zariadenia v Humennom v rámci presídľovacieho transferu. Strava sa podáva 3x denne (raňajky, obed, večera) v priestoroch jedálne azylového zariadenia v Humennom. Podľa dodatku č.7 k Zmluve o poskytovaní stravovacích služieb č.5/2006 zo dňa 9.5.2006, ktorý bol podpísaný riaditeľom Migračného úradu MV SR dňa 30.12.2010:

„3.1 Cena za poskytované stravovacie služby je stanovená dohodou podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Jej výška je vyjadrená limitom spotrebovaných surovín vo výške 2,66 €/osoba/deň bez DPH a pomernou časťou režijných nákladov na obstaranie surovín, ich manipuláciu a skladovanie, na prípravu stravy, dovoz a výdaj stravy, odvoz a likvidáciu kuchynského odpadu vo výške 2,14 €/osoba/deň bez DPH, 20 % DPH 0,96 € a cena celkom s DPH 5,76 €.

3.2 Tehotným a kojacim žiadateľkám o azyl a osobám mladším ako 18 rokov veku sa poskytuje prídavok k stravnému limitu uvedenému v bode 3.1 v hodnote 0,66 €/deň, cena 20 % DPH v sume 0,132 € je spolu 0,792 €/osoba/deň.“

Podľa vyššie uvedeného pokynu č.5/200/8 riaditeľa Migračného úradu MV SR:

„(9) Stravné podľa čl.2 ods.2 až 4 sa vypláca oprávnenej osobe ubytovanej v zariadení bez možnosti stravovania, ako aj v prípade, ak jej lekár písomne odporučí diétu stravu, pričom ju nie je možné zabezpečiť u dodávateľa stravy.“

AKTIVITA 2: Organizovanie a riadenie projektu

1.1. Manažér projektu – Ing. Jana Janovičová

- zodpovedá za priebeh a riadenie projektu
- dohliada na plnenie cieľov a ukazovateľov projektu
- kontroluje výšku čerpania rozpočtu
- komunikuje s výkonným pracovníkom, oddelením zahraničnej pomoci a projektov MÚ MV SR a so zodpovedným orgánom

1.2. Výkonný pracovník – Eubov Šaková

- vedie evidenciu výdavkov rozpočtu a kompletizuje účtovné doklady v spolupráci s manažérom projektu priamo v azylovom zariadení v Humennom
- vypracováva ekonomickú časť projektu

AKTIVITA 3:

Poskytnutie ubytovania, stravovania a základných hygienických potrieb utečencom a osobám pod ochranou v azylovom zariadení Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v Humennom v rovnakom rozsahu ako žiadateľom o udelenie azylu podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ako aj poskytnutie primeraných kancelárskych priestorov pre zmluvné strany a ich partnerov.

Táto aktivita bude v súlade s článkom 2, ods.4. a 7. Dohody o humanitárnom transfere, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu vykonávaná manažérom projektu Ing. Janou Janovičovou a výkonným pracovníkom projektu Ľubov Šakovou. Výdavky pre aktivitu budú hradené z rozpočtu Migračného úradu MV SR a ich hradenie nebude požadované z rozpočtu projektu.

AKTIVITA 4: Administratíva projektu a publicita Mgr. Štefan Šidó

- vypracovávanie priebežnej a záverečnej správy, zabezpečenie publicity projektu v súlade s príručkou pre žiadateľa o grant zabezpečí oddelenie zahraničnej pomoci a projektov MÚ MV SR
- komunikácia so zodpovedným orgánom

B.11. VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Detailne popíšte využitie metódy verejného obstarávania v priebehu realizácie projektu, v prípade, že už bolo realizované, alebo v prípade, že bude realizované

Verejné obstarávanie prebehlo v súlade so zákonom č. 523/2003 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z.z. o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov. V podrobnom opise predmetu obstarávania bolo dodávanie teplej a balíčkovvej stravy do azylového zariadenia v Humennom v počte približne 550 osôb podľa požiadaviek odberateľa. Tj. Podľa uvedeného denného počtu žiadateľov o azyl a zamestnancov podľa schváleného jedálneho lístka do výšky stanoveného denného stravného limitu žiadateľov a zamestnancov. Dodávateľ je povinný pripraviť a dovieť stravu do azylového zariadenia, dodať pripravenú stravu, prevziať kuchynský odpad a zabezpečiť jeho likvidáciu, dodávať raňajky, desiatu a olovrant (pre deti a mladistvých do 18 rokov), obed a večeru.

Súťažné podklady k predmetu obstarávania: Nepretržité dodávanie celodennej stravy pre ZT v Humennom zo dňa 27.1.2006 eviduje Migračný úrad pod č.p. MU-52-4/2006. Taktiež eviduje zmluvu o poskytovaní stravovacích služieb číslo 5/2006.

B.12. INŠTITUCIONÁLNE ZABEZPEČENIE PROJEKTU

Popíšte inštitucionálne zabezpečenie projektu⁸

Aktivity 1;2;3. zabezpečí prevádzkové oddelenie MÚ MV SR : Ing. Jana Janovičová,
Ľubov Šaková

Aktivitu 4. zabezpečí oddelenie zahraničnej pomoci a projektov MÚ MV SR : Mgr. Štefan Šidó

⁸ Uved'te kto bude realizovať jednotlivé časti projektu, popíšte realizačný projektový tím.

B.13. PUBLICITA PROJEKTU

Popíšte spôsob a prostriedky, ktorými zabezpečíte publicitu pomoci z ERF v zmysle Plánu publicity fondov Všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov pre ročné programy 2009

Financovanie z ERF bude zviditeľnené umiestnením znaku EÚ a informácie o spolufinancovaní z ERF na sídle migračného úradu v Bratislave a v azylovom zariadení v Humennom s nápisom: „Projekt je spolufinancovaný z Európskeho fondu pre utečencov“.

B.14. ANALÝZA CIEĽOV A HARMONOGRAM REALIZÁCIE AKTIVÍT

NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA ⁹	NÁZOV AKTIVITY ¹⁰	2011								2012	
		5	6	7	8	9	10	11	12	1	2
<i>Príspevok na stravovanie pre utečencov a osoby pod medzinárodnou ochranou, počas ich pobytu v azylovom zariadení Migračného úradu MV SR v Humennom.</i>	<u>AKTIVITA 1: Zabezpečovanie stravovania pre cieľovú skupinu</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	<u>AKTIVITA 2: Organizovanie a riadenie projektu</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	<u>AKTIVITA 3: Poskytnutie ubytovania, stravovania a základných hygienických potrieb utečencom a osobám pod ochranou v azylovom zariadení Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v Humennom v rovnakom rozsahu ako žiadateľom o udelenie azylu podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ako aj poskytnutie primeraných kancelárskych priestorov pre zmluvné strany a ich partnerov.</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	<u>AKTIVITA 4: Administratíva projektu a publicita</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

⁹ Vymenovať špecifické ciele, ktoré chcete realizáciou projektu dosiahnuť. Uveďte ciele uvedené v tabuľke B.9.

¹⁰ Uviesť aktivity, ktorými chcete dosiahnuť stanovené špecifické ciele. Jeden špecifický cieľ môže mať viacero aktivít.

NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA ¹¹	NÁZOV AKTIVITY ¹²	2012			
		3	4	5	6
<i>Príspevok na stravovanie pre utečencov a osoby pod medzinárodnou ochranou, počas ich pobytu v azylovom zariadení Migračného úradu MV SR v Humennom.</i>	<u>AKTIVITA 1: Zabezpečovanie stravovania pre cieľovú skupinu</u>	x	x	x	x
	<u>AKTIVITA 2: Organizovanie a riadenie projektu</u>	x	x	x	x
	<u>AKTIVITA 3: Poskytnutie ubytovania, stravovania a základných hygienických potrieb utečencom a osobám pod ochranou v azylovom zariadení Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v Humennom v rovnakom rozsahu ako žiadateľom o udelenie azylu podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ako aj poskytnutie primeraných kancelárskych priestorov pre zmluvné strany a ich partnerov.</u>	x	x	x	x
	<u>AKTIVITA 4: Administratíva projektu a publicita</u>	x	x	x	x

B.15. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU – indikátory

¹¹ Vymenovať špecifické ciele, ktoré chcete realizáciou projektu dosiahnuť. Uveďte ciele uvedené v tabuľke B.9.

¹² Uviesť aktivity, ktorými chcete dosiahnuť stanovené špecifické ciele. Jeden špecifický cieľ môže mať viacero aktivít.

Názov ukazovateľa	Typ ukazovateľa	Cieľová hodnota	Poznámka
Akcia 5 Presídľovací tranzit osôb			
Počet stravovaných osôb	výstup	80	☐ nesleduje sa
Zlepšenie organizácie presídľovacích aktivít	výsledok	25 %	☐ nesleduje sa
Zvýšenie počtu presídlených osôb	dopad	áno/ nie	☐ nesleduje sa

B.16. ŠPECIFIKUJTE VÝSLEDKY, KTORÉ SA NEDAJÚ KVANTIFIKOVAŤ, ALE ZVYŠUJÚ HODNOTU CELÉHO PROJEKTU¹³

Nekvantifikovateľným výsledkom projektu je kvalitatívne psychické zlepšenie a vyššia životná úroveň utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou počas ich pobytu v azylovom zariadení.

B.17. UDRŽATEĽNOSŤ VÝSLEDKOV PROJEKTU

(ako bude zabezpečené, že výsledky dosiahnuté projektom budú udržateľné po ukončení realizácie projektu z vecnej a finančnej stránky)

Realizovanie presídľovacieho transferu cez územie Slovenska je premyslenou programovou aktivitou Slovenskej republiky. Zámerom Migračného úradu je venovať sa problematike presídľovania a realizovaniu presídľovacieho transferu utečencov formou vytvorenia tranzitného centra v Humennom. V budúcich aktivitách taktiež migračný úrad plánuje využiť čerpanie z finančných prostriedkov ERF určených na presídľovanie. Slovenská republika svojím prístupom k problematike presídľovacieho tranzitu dostáva pozitívne ohlasy z domácich a zahraničných vládnych i mimovládnych zdrojov ako aj z medzinárodných štruktúr.

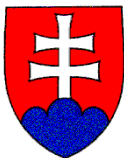
B. 18. ROZPOČET PROJEKTU

Tabuľku vyplňte podľa informácií uvedených v príloh projektu – Rozpočet projektu. Údaje uvedené v tabuľke musí byť zhodné s údajmi uvedenými v prílohe č. 1. Rozpočet musí byť vyrovnaný, celkové výdavky projektu sa musia rovnať celkovým príjmom.

VÝDAVKY		EUR	PRÍJMY		EUR
Celková výška priamych výdavkov	127 988,33 €		Celková výška požadovaného grantu		127 988,33 €
			z toho 75% príspevok EÚ a 25% príspevok SR		95 991,25 €
					31 997,08 €
Celková výška nepriamych výdavkov		–	Príjmy vytvorené projektom ¹⁴		–
Celkové oprávnené výdavky projektu	127 988,33 €		Celkové príjmy projektu		127 988,33 €

¹³ Uved'te tie výsledky, ktoré dopĺňajú informáciu uvedenú v tabuľke B.15, ktoré budú slúžiť na sledovanie a monitorovanie implementácie projektu.

¹⁴ Žiadateľ uvedie len v prípade, ak plánuje niektoré z aktivít projektu realizovať odplatne a bude z týchto aktivít tvoriť príjmy.



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



PRÍLOHA Č. 2

Kód projektu: **SK 2009 ERF NP**

Názov projektu: **Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Príloha C1 k žiadosti o grant na národný projekt: podrobný rozpočet projektu

časť C1.1. rozpočet žiadateľa

Referenčné číslo SK 2009 ERF - NP

Názov žiadateľa:	Migračný úrad Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Názov projektu:	Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.
Číslo programu podľa programovej štruktúry a funkčná klasifikácia:	Priorita 1 - Implementácia zásad a opatrení stanovených v acquis Spoločenstva pre azylovú oblasť vrátane zásad a opatrení súvisiacich s integračnými cieľmi Operačný cieľ 1 - Zabezpečenie primeraných podmienok prijatia a spravodlivého konania o udelenie azylu pre žiadateľov o azyl Akcia 5 (AP 2010) a 6 (AP 2009) Prijatie a ubytovanie utečencov pred ich transferom do určenej krajiny presídlenia - národný projekt

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY

	ekonomická klasifikácia	jednotka [1]	jednotková cena [2]	počet jednotiek [3]	celkový náklad = [2*3]	z toho z AP 2009	z toho z AP 2010
					127 988,33 €	12 240,41 €	115 747,92 €
1. Personálne náklady					1 300,73 €	1 300,73 €	0,00 €
1.1. Manažér projektu					796,73 €	796,73 €	
1.1.1. hrubá mzda		hodina	10,00 €	71,00	710,00 €	710,00 €	
1.1.2. odvody zamestnávateľa		%	0,3495	248,15	86,73 €	86,73 €	
1.2. Výkonný pracovník					504,00 €	504,00 €	
1.2.1. hrubá mzda		hodina	5,00 €	100,00	500,00 €	500,00 €	
1.2.2. odvody zamestnávateľa		%	0,0080	500,00	4,00 €	4,00 €	
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt					0,00 €	0,00 €	0,00 €
2.1.(doplniť názov pracovnej cesty)					0,00 €		
2.1.1. cestovné (doprava)					0,00 €		

2.1.2. diéty					0,00 €		
2.1.3. ubytovanie					0,00 €		
2.1.4. miestna doprava					0,00 €		
2.1.5. drobné výdavky					0,00 €		
3. Vybavenie					0,00 €	0,00 €	0,00 €
3.1. položka...					0,00 €		
3.2. položka...					0,00 €		
...					0,00 €		
4. Nehnutelnosti					0,00 €	0,00 €	0,00 €
4.1. položka - účel nehnuteľnosti					0,00 €		
4.2. položka - účel nehnuteľnosti					0,00 €		
....					0,00 €		
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby					126 687,60 €	10 939,68 €	115 747,92 €
5.1. Spotrebný tovar					0,00 €		
5.2. Zásoby					0,00 €		
5.3.1. Všeobecné služby -pr 2009		stravné/1deň /46 osôb	280,50 €	39,00	10 939,68 €	10 939,68 €	
5.3.2. Všeobecné služby-pr 2010		stravné/1deň /46 osôb	285,55 €	199,00	56 824,85 €		56 824,85 €
5.3.3. Všeobecné služby - pr 2010 - navýšenie		stravné/1deň /80 osôb	482,98 €	122,00	58 923,07 €		58 923,07 €
6. Subdodávky					0,00 €		0,00 €
6.1. položka...					0,00 €		
6.2. položka...					0,00 €		
6.3. položka...					0,00 €		
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ					0,00 €		0,00 €
7.1. publicita					0,00 €		
7.2. hodnotenie (ak relevantné)					0,00 €		
...					0,00 €		

8. Honoráre pre odborníkov					0,00 €		0,00 €
8.1. položka...					0,00 €		
8.2. položka..					0,00 €		
...					0,00 €		
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľ. skup.					0,00 €		0,00 €
9.1. položka...					0,00 €		
9.2. položka..					0,00 €		
...					0,00 €		
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU					127 988,33 €	12 240,41 €	115 747,92 €
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY							
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU		maximálna hranica*	12 798,83 €	nepožadované	0,00 €	0,00 €	0,00 €
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA							
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					127 988,33 €	12 240,41 €	115 747,92 €

Pozn. Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.

*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov je 10 % priamych oprávnených nákladov.

Príloha C1 k žiadosti o grant na národný projekt: komentár k rozpočtu projektu	
časť C 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa	
Referenčné číslo SK 2009 ERF - NP	
Názov žiadateľa:	Migračný úrad Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Názov projektu:	Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
1. Personálne náklady	
1.1. Manažér projektu	Mzda manažéra bude vyplácaná podľa jeho výkazu práce konkrétne v priemere 71 hodín, pričom maximálna výška bude 10 €/hodinu. Manažér projektu splňa úlohy spojené s implementáciou projektu na báze odmeny za prácu nadčas.
1.1.1.hrubá mzda	Dohodnutá odmena 71 h * 10,00 € = 710,00 €
1.1.2. odvody zamestnávateľa	Odvody zamestnávateľa 34,95 % = 710,00 * 0,3495 = 248,15€
1.2 Výkonný pracovník projektu	Mzda výkonného pracovníka bude vyplácaná podľa jeho výkazu práce konkrétne v priemere 100 hodín, pričom maximálna výška bude 5 €/hodinu, pričom dané aktivity bude vykonávať nad rámec pracovnej činnosti na základe dohody o vykonaní práce.
1.2.1.hrubá mzda	Dohodnutá odmena 100 h * 5,00 € = 500,00 €
1.2.2. odvody zamestnávateľa	Odvody zamestnávateľa na úrazové poistenie 0,8% = 500,00 * 0,008 = 4,00 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	
2.1.1.	komentár (výpočet nákladov na dopravu pri použití osobného motorového vozidla je uvedený v príručke pre žiadateľa v bode 2.9.3)
2.1.2.	uvedie sa celková suma stravného za všetky časové pásma = 2.1.1.+2.1.2+2.1.3

2.1.3.	komentár
2.1.4.	komentár
2.1.5.	komentár
2.2.	uviesť celkové náklady SPOLU pre 2.2.
...	
3. Vybavenie	
3.1. položka...	komentár
3.2. položka...	komentár
...	komentár
4. Nehnutelnosti	
4.1. položka...	komentár
4.2. položka	komentár
	komentár
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby	
5.1. položka..	komentár
5.2. položka..	komentár
5.3.1. Všeobecné služby - programový rok 2009	Príspevok na stravu: priemerná hodnota stravného na deň-limit na stravu vrátane prídavkov a rôzne podanej stravy (285,50 eur), pre 46 osôb na 39 dní t.j. v celkovej sume cca 10 939,68 eur.
5.3.2. Všeobecné služby - programový rok 2010	Príspevok na stravu: priemerná suma na stravné vrátane DPH (285,552 eur) prepočítaná na priemerný počet cieľovej skupiny (46) s priemerným počtom dní (199) predstavuje hodnotu 56 824,85 EUR. Prepočet uvažuje s priemerným počtom dospelých osôb 22 z toho dve ženy, ktoré majú prídavok na dieťa a 24 detí s prídavkom a ostatnými prídavkami pre osoby, napr. s nárokmi pre osoby s lekárom nariadenou diétou a resp. rôznym rozsahom podávanej stravy (napr. večerný príchod) Rozdiel medzi skutočne vynaloženými výdavkami do termínu ukončenia projektu a poskytnutým grantom bude hradený z rozpočtu KP .

5.3.3. Všeobecné služby - programový rok 2010 - navýšenie	Príspevok na stravu: priemerná suma na stravné vrátane DPH (482,976 eur) prepočítaná na priemerný počet cieľovej skupiny (80) s priemerným počtom dní (122) predstavuje hodnotu 58 923,072. EUR. Prepočet uvažuje s priemerným počtom dospelých osôb 63 z toho 11 žien, ktoré majú prídavok na dieťa a 17 detí s prídavkom.
6. Subdodávky	
6.1. položka...	komentár
6.2. položka...	komentár
6.3. položka...	komentár
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ	
7.1. položka...	komentár
7.2. položka...	komentár
...	komentár
8. Honoráre pre odborníkov	
8.1. položka...	komentár
8.2. položka...	komentár
...	komentár
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami	
9.1. položka...	komentár
9.2. položka...	komentár
...	komentár
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
1. Prevádzkové náklady	
komentár (vymenujte položky)	
komentár	
komentár	
2. Náklady, ktoré nie sú špecificky určené pre projekt	
komentár	
komentár	
komentár	

Príloha C1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu	
časť C 1.3. celkové náklady projektu	
Referenčné číslo SK 2009 ERF - NP	
Názov žiadateľa:	Migračný úrad Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Názov projektu:	Podpora aktivít Migračného úradu MV SR, ktoré súvisia s humanitárnym transferom utečencov a osôb pod medzinárodnou ochranou cez územie SR.
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
Akcia 5	Projekt
	€ 127 988,33
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 127 988,33
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 0,00
maximálna hranica*	€ 12 798,83
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU	
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU	€ 127 988,33

*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov je 10 % priamych oprávnených nákladov.